

**Библиотека драматургии  
Агентства ФТМ, Лтд.**

---



**Владимир  
Войнович**

---

**Белый  
биэмдаблью**

**Владимир Николаевич Войнович**  
**Белый би-эм-даблью**  
Серия «Библиотека  
драматургии Агентства ФТМ»

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=9384472](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=9384472)*

**Аннотация**

Один американец знакомится через интернет с русской девушкой и приезжает в Москву, чтобы жениться. Но у него условие: она должна хорошо знать Достоевского, отчего возникают разнообразные смешные перипетии.

# Содержание

Действующие лица	4
Действие первое	5
Картина первая	5
Картина вторая	14
Конец ознакомительного фрагмента.	15

# **Владимир Войнович**

## **Белый би-эм-дабл्यू**

### *Пьеса в двух действиях*

#### **Действующие лица**

**Былкин Степан Петрович**, чиновник средней руки.

**Надежда**, его жена.

**Клава**, его дочь.

**Софья Гавриловна**, мать Надежды.

**Филипп Филипп**, жених Клавы по переписке.

**Немилов**, поэт.

**Микола**, украинский почти олигарх.

**Коблов**, важный чиновник.

**Володя**, помощник Коблова.

**Прахов**, глава брачного агентства.

# Действие первое

## Картина первая

*Столовая в квартире Былкиных. Овальный стол покрыт скатертью, на нем признаки приготовления к торжественному обеду: тарелки, бокалы, рюмки. У края стола сидит **Былкин**. Тычет пальцем в кнопки калькулятора, вслух подсчитывает расходы. Говорит косноязычно. Фразы часто не договаривает. Подразумеваемые предметы заменяет неопределенными местоимениями.*

**БЫЛКИН.** Вино пять бутылок по восемьсот рублей. Водка две бутылки по двести. Надо же, на всё такие цены! Всё сотни, тысячи. А ведь было время, когда бутылка стоила три рубля двенадцать копеек. А пиво двадцать две копейки. Правда, его нигде не было. Но где было, там стоило двадцать две копейки. С бутылкой! А бутылку можно было сдать и двенадцать копеек обратно. Значит, само пиво сколько стоило? Вот посчитайте. Правда, был дефицит. В магазинах ничего не было. Все приходилось доставать. Ботинки, шнурки для ботинок, стиральный порошок, туалетную бумагу, буквально все. И пива в магазины порой неделями не завозили. Зато, когда появлялось, побежишь, две авоськи домой притащишь, и такое удовольствие. Особенно, если с воблой.

Правда, воблы тоже не было. То есть она бывала. Но бывала тогда, когда не было пива. А пиво было тогда, когда не было воблы. Зато, если повезло и достал то и другое, это была такая радость... А теперь пиво есть, вобла есть, а радости нет.

*В углу комнаты у открытого шкафа стоит Клава в ночной сорочке и бигуди. Снимает с вешалки платья, одно за другим, прикладывает к себе, смотрит в зеркало, разочарованно вздыхает. Они все слишком велики.*

**Клава** (в отчаянии). Ну, совершенно нечем прикрыть бречное тело. Какие-то ужасные балахоны! Висят на мне, как на палке. И никто даже не замечает, что мне не в чем ходить. При живых родителях существую, как сирота, ни внимания, ни помощи ни от кого.

**Былкин** (продолжает мыслить вслух). Теперь всё есть, а культуры нет.

**Клава.** И что это за родители, которые допускают, чтобы их родная дочь ходила в обносках?

**Былкин.** А где нет культуры, там преступность. Сумки на ходу вырывают, в лифтах девушек насилуют, за мобильный телефон могут убить. Говорят – запретить продажу оружия. Да у нас надо запретить продажу всего. Топоров, ножей, вилок, отверток, гвоздей, шил.

**Клава.** Кто шил? Никто мне ничего не шил. Да и не обязательно шить, можно и готовое подобрать что-нибудь от Диора, Кардена, Армани. В крайнем случае, от Юдашкина. Вон у Ленки родители всё ей покупают, чего ни захочет. Только

намекает, а ей по щучьему велению платье, сапоги, шубу... Ко дню рождения иномарку подарят. А у меня родители... Не знаю, может, вы меня из детдома взяли или на помойке где-нибудь подобрали.

**Былкин** (*наконец услышал*). Глупость какая, подобрали ее! Ты разве не видишь, что когда в теле, ты просто копия матери. А теперь, конечно, похудела, так это... И кто ж тебе виноват? Надо было думать, прежде чем диету это вот да. Надо ж понимать, что если ты худеешь, тряпки твои вместе с тобой... они ведь не это, они ведь худеть не будут. И теперь это не подходит и это, а виноват обратно же я. И мне же опять оплачивать гардероб, и для гостей вон сколько чего накупили. Мать твоя натура широкая, и деньги туда-сюда. А того не понимает, что мне с моими доходами хватает только на туда или на сюда. А на туда-сюда нет. А она за одну только вырезку две тысячи отдала. И ради кого? Ради американца, который как бы жених. Еще неизвестно, чем дело кончится, а уже сколько денег ухлопали.

**Клава**. А я вас просила ухлопывать? Американцы люди демократичные. Им не обязательно дым в глаза пускать.

**Былкин**. Вот и я говорю – не обязательно. А мать-то твоя, нет, как же, он же американец, высшая раса. Есть у нас все-таки эта черта рабская, раньше называли низкопоклонство перед всем иностранным. Между прочим, он тебя видел на снимке. А свое фото прислал?

**Клава**. Не фото, а видео.

**Былкин.** Ага, как на саксофоне играет. И список требований. Номер один, номер два, номер три. Чтобы невеста любила семью, хотела детей, умела готовить, имела чувство юмора и читала Достоевского. Нет бы кого там из современных, а то Достоевского. Гурман какой! Он ради Достоевского выучил русский язык, а невеста ради него должна выучить Достоевского. Это ж несопоставимо. Ну ради Достоевского да, но ради тебя... Кто ж ты такой? Ну, я понимаю, американец, но даже американец не всякий на Достоевского тянет. Клав, а ты сама Достоевского, правда, читала или лишь бы американцу мозги запудрить?

**Клава.** Пап, ты же знаешь, что я дипломную писала по «Преступлению и наказанию»?

**Былкин.** Вот нашла чем заниматься в своем педагогическом. Послушалась бы меня в свое время, изучала бы экономику, писала бы не «Преступление и наказание», а что-нибудь про прибавочную стоимость или про крекинг нефти, сама бы теперь заработала и на платье, и на шубу, и на что там еще. И папашке бы еще поднесла чего-нибудь к юбилею. Какие-нибудь швейцарские часики, брегет какой-нибудь скромный, тысяч за пятьдесят. Долларов. А я ношу за восемьсот рублей и доволен. Время показывают секунда в секунду, а чего мне еще надо? Тем более что народ у нас глазастый. Особенно журналисты. Приходят с расспросами, как контора работает, а сами тебя с ног до головы взглядом общупают, интересуются, какие на тебе лейблы натянуты и

что на руке сверкает. А потом при случае заметят, что Былкин зарплату получает такую, а часы носит такие. А Былкин не дурак, Былкин всегда помнит, кто тварь дрожащая, а кто право имеет.

*Входит Надежда с большим блюдом пирожков, которое ставит на стол.*

**Надежда** (*изображает уличную торговку*). Горячие пирожки! С мясом, капустой, яичком, луком! (*Напевает.*) Доченька, дружок, скушай пирожочек!

*Клава не отвечает, вертится перед зеркалом.*

**Надежда.** Клава! Ау!

**Клава.** А?

**Надежда.** Пирожочек, говорю, откушай.

**Клава.** Мам, ты что? Какой пирожочек? Ты знаешь, сколько в нем калорий?

**Надежда.** Да причем тут калории? Ты со своими калориями скоро в зеркале отражаться не будешь.

**Клава.** А пока что в нем не помещаюсь. Хотя моя цель: 90-60-90.

**Былкин** (*опять погрузившись в расчеты*). Не шестьдесят девяносто, а тыща девятьсот девяносто красная икра. Тыща девятьсот девяносто девять красная. Надь, а черную ты зачем покупала?

**Надежда** (*делает вид, что не понимает*). Черную что?

**Былкин.** А ты не знаешь, что бывает черное?

**Надежда.** Черное все бывает. Краска, сажа, уголь. Негры

бывают черные.

**Клава.** Мам, про негров забудь. Такого слова больше нет.

**Надежда.** Как это нет? Ты прям по анекдоту, негры есть, а слова нет.

**Клава.** Вот и нет, потому что звучит оскорбительно. А есть слово афроамериканец.

**Былкин.** Дурацкое слово, а если он наш негр, российский, тогда как его звать?

**Надежда.** А так и звать, по-российскому. Негр.

**Клава.** Нет, так нехорошо. У нас можно звать афрорусский.

**Былкин.** Ладно, а этот твой тоже афро?

**Клава.** Нет, папочка, Филипп чистый кавказец.

**Былкин** (*насторожился*). Лицо кавказской национальности?

**Надежда.** Грузинчик?

**Былкин.** Азербайджанчик?

**Клава.** Не чик-чик, а пора уже знать, что по-английски кавказец – кокейжен, это человек белой расы.

**Надежда.** Слава богу!

**Былкин.** А по мне хоть и не белый, лишь бы не этот. Кстати, он не это самое, нет?

**Клава.** Ни в коем случае! Он мне сразу написал, что прямой.

**Надежда.** В том смысле, что не кривой? Не одноглазый?

**Клава.** Гетеросексуал.

**Надежда** (*в ужасе*). Кто-о?

**Клава.** Мам, гетеросексуал, это не извращение, а наоборот. Значит, имеет влечение к противоположному полу.

**Былкин** (*насмешливо*). Оригиналы!

**Надежда.** А к противоположному, это у них необычно?

**Клава.** Да, гомосексуализм теперь и у нас в большой моде.

**Надежда.** Из-за этой моды сколько девчонок замуж выйти не могут. А они мужик с мужиком. Разве это справедливо?

**Клава.** А что делать, если человек таким уродился. Уже весь мир признал, что гомосексуализм это не порок и не прихоть. В цивилизованных странах гей-парады проводятся и однополые браки разрешены. В Германии министр иностранных дел...

**Былкин.** Знаю, вышел замуж. Но то в Германии. А у нас в наше время до пяти лет давали. Но теперь свобода и, пожалуйста, где-нибудь под одеялом или в кустах, в подъезде по-человечески. Но зачем же это всем в рожу совать? Мы же не бегаем, парады не устраиваем, кто с кем, чего, как. У нас в деревне пастух с козой жил и без всяких парадов. И в ЗАГС ее не приглашал.

**Надежда.** Ой, господи! Что ты плетешь?

**Клава.** С козой это другое дело.

**Былкин.** Почему же другое?

**Клава.** Потому что в однополые отношения люди вступа-

ют по взаимному согласию, а у козы твой пастух согласия не спрашивал.

**Былкин.** Это точно. А потом он ее зарезал и тоже согласия не спросил.

*Входит Софья Гавриловна.*

**Софья Гавриловна.** Надя, ты не знаешь, куда я дела это?

**Надежда.** Это что?

**Софья Гавриловна.** Что что?

**Надежда.** Ты говоришь, что не помнишь, куда ты дела «это». Я тебя спрашиваю: «это» что?

**Софья Гавриловна.** Я не помню.

**Надежда.** Так чего ж ты от меня хочешь?

**Софья Гавриловна.** Я от тебя? Я не помню.

**Надежда.** Тогда иди к себе. Как вспомнишь, придешь. Да куда ты? Твоя комната не здесь, а там.

**Софья Гавриловна.** Господи боже мой, ничего не помню. Как была маленькой девочкой, помню. Как первый раз пошла в детский сад, в школу. Помню выпускной вечер, помню Большой театр, «Лебединое озеро». Там я познакомилась с молодым человеком, который... не помню. А на первомайской демонстрации видела товарища Сталина. Он стоял на трибуне Мавзолея и улыбался, и махал рукой, и вот я даже уверена, что он помахал лично мне. Вы не можете себе представить, какое чувство меня охватило. Я подумала: если бы он мне сказал: Софья, умри за меня. Я бы не спросила зачем.

Я бы немедленно умерла. А вы можете умереть за какого-нибудь великого человека? *(Вглядывается в зал.)* Нет? У вас нет ни великих идей, ни великих людей.

**Былкин.** Великих людей у нас нет, зато есть высокие рейтинги.

**Софья Гавриловна.** Бедные-бедные люди! *(Пауза.)* А вы не знаете, что я искала?

**Надежда.** Ты искала дверь в свою комнату. Вон она. *(Провожает мать до двери.)* Пойди отдохни.

**Софья Гавриловна уходит.**

**Былкин.** Маразм крепчал.

**Надежда.** Нельзя смеяться над старостью. Посмотрим, каким ты будешь в ее возрасте.

**Былкин.** Надеюсь, никаким не буду. Не доживу. Однако пора звонить Прахову.

**Надежда.** Прахову?

**Былкин.** Ну этому хмырю из брачного интернет-агентства «Русский...» ...как его...?

**Клава.** Русский Гименей.

**Былкин.** Вот именно. Русский этот вот...

*Берет трубку, набирает номер.*

## Картина вторая

*Обстановка аэропорта. Радио сообщает о взлете и посадке очередных рейсов. Посреди сцены стоит Прахов с багажной тележкой и с фанерной табличкой, на которой написано: «Mr. Philip Philip». К нему подходит молодой человек с двумя большими чемоданами на колесиках и рюкзаком за спиной.*

**Филипп** (*широко улыбаясь*). Здравствуйте.

**Прахов** (*недоверчиво*). Мистер Пхилип?

**Филипп**. Филипп.

**Прахов** (*смотрит на Филиппа, поворачивает к себе табличку, где написана фамилия. Филиппу*). А документик ваш можно посмотреть?

**Филипп**. Вот?

**Прахов**. Что вот? Где вот? Ваш (*С трудом выговаривает.*) ай-ден-ти-фикешн. Паспорт или заменяющий документ.

**Филипп** (*недоуменно пожимает плечами*). У меня уже смотрели. Но если это нужно... (*Протягивает паспорт.*)

**Прахов** (*читает*). Пхилип Пхилип. Это имя или фамилия?

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.